

## JESUS WALKS ON THE WATER (Matthew 14:22-33)

**Revised Standard Version (Catholic Edition)** – as quoted in the Pope's letter

<sup>22</sup> Jesus made the disciples get into the boat and go before him to the other side, while he dismissed the crowds. <sup>23</sup> And after he had dismissed the crowds, he went up into the hills by himself to pray. When evening came, he was there alone, <sup>24</sup> but the boat by this time was many furlongs distant from the land, beaten by the waves; for the wind was against them. <sup>25</sup> And in the fourth watch of the night he came to them, walking on the sea. <sup>26</sup> But when the disciples saw him walking on the sea, they were terrified, saying, "It is a ghost!" And they cried out for fear. <sup>27</sup> But immediately he spoke to them, saying, "Take heart, it is I; have no fear."

<sup>28</sup> And Peter answered him, "Lord, if it is you, bid me come to you on the water." <sup>29</sup> He said, "Come." So Peter got out of the boat and walked on the water and came to Jesus; <sup>30</sup> but when he saw the wind, he was afraid, and beginning to sink he cried out, "Lord, save me." <sup>31</sup> Jesus immediately reached out his hand and caught him, saying to him, "O man of little faith, why did you doubt?" <sup>32</sup> And when they got into the boat, the wind ceased. <sup>33</sup> And those in the boat worshiped him, saying, "Truly you are the Son of God."

**Jerusalem Bible** – as used at Mass

<sup>22</sup> Jesus made the disciples get into the boat and go on ahead to the other side while he would send the crowds away. <sup>23</sup> After sending the crowds away he went up into the hills by himself to pray. When evening came, he was there alone, <sup>24</sup> while the boat, by now far out on the lake, was battling with a heavy sea, for there was a head-wind. <sup>25</sup> In the fourth watch of the night he went towards them, walking on the lake, <sup>26</sup> and when the disciples saw him walking on the lake they were terrified. 'It is a ghost' they said, and cried out in fear. <sup>27</sup> But at once Jesus called out to them, saying, 'Courage! It is I! Do not be afraid.' <sup>28</sup> It was Peter who answered. 'Lord,' he said 'if it is you, tell me to come to you across the water.' <sup>29</sup> 'Come' said Jesus. Then Peter got out of the boat and started walking towards Jesus across the water, <sup>30</sup> but as soon as he felt the force of the wind, he took fright and began to sink. 'Lord! Save me!' he cried. <sup>31</sup> Jesus put out his hand at once and held him. 'Man of little faith,' he said 'why did you doubt?' <sup>32</sup> And as they got into the boat the wind dropped. <sup>33</sup> The men in the boat bowed down before him and said, 'Truly, you are the Son of God.'

**Good News Translation** – for children

<sup>22</sup> Jesus made the disciples get into the boat and go on ahead to the other side of the lake, while he sent the people away. <sup>23</sup> After sending the people away, he went up a hill by himself to pray. When evening came, Jesus was there alone; <sup>24</sup> and by this time the boat was far out in the lake, tossed about by the waves, because the wind was blowing against it.

<sup>25</sup> Between three and six o'clock in the morning Jesus came to the disciples, walking on the water. <sup>26</sup> When they saw him walking on the water, they were terrified. "It's a ghost!" they said, and screamed with fear.

<sup>27</sup> Jesus spoke to them at once. "Courage!" he said. "It is I. Don't be afraid!"

<sup>28</sup> Then Peter spoke up. "Lord, if it is really you, order me to come out on the water to you."

<sup>29</sup> "Come!" answered Jesus. So Peter got out of the boat and started walking on the water to Jesus. <sup>30</sup> But when he noticed the strong wind, he was afraid and started to sink down in the water. "Save me, Lord!" he cried.

<sup>31</sup> At once Jesus reached out and grabbed hold of him and said, "What little faith you have! Why did you doubt?"

<sup>32</sup> They both got into the boat, and the wind died down. <sup>33</sup> Then the disciples in the boat worshiped Jesus. "Truly you are the Son of God!" they exclaimed.